Porównanie tłumaczeń II Koryntian 2:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Na to bowiem i napisałem aby poznałbym wypróbowanie wasze jeśli ku wszystkiemu posłuszni jesteście |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | bo i po to napisałem,\* aby poznać, na ile jesteście wypróbowani i czy we wszystkim jesteście posłuszni.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | na to bowiem i napisałem, aby poznałbym wypróbowanie wasze, czy\* ku wszystkiemu posłuszni jesteście. [[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Na to bowiem i napisałem aby poznałbym wypróbowanie wasze jeśli ku wszystkiemu posłuszni jesteście |

1. 1) <x>540 2:3-4</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>540 7:15</x>; <x>540 10:6</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Inne lekcje: "którą": "jak"; bez żadnej partykuły ani spójnika. [↑](#footnote-ref-4)